防止重大事故的請求

溫水洗淨便座 **為了防止重大事故的請求**

溫水洗淨便座為電器產品所以有一定的壽命

故障的狀態下，請勿繼續使用。

故障的狀態下，若繼續使用，可能導致**火災和觸電、室內淹水**等。
如果非常的在意，**請拔掉電源，關閉止水栓，停止使用，**並迅速連絡販售店或安裝公司。

建議定期檢查。

為了您的安心使用，建議您**定期檢查**。還有，若**長期間(10年以上)使用溫水洗淨便座，請討論是否更換新機。**使用狀況、功能性、省能源性能也會提升。請洽詢販賣店或安裝公司。

為了您的安全使用

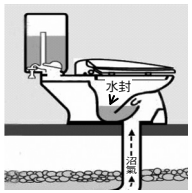
平常使用時，請充分的閱讀使用說明書後，正確的使用。

請不要讓便座和本體潑到小便和清潔劑。有可能導致故障或火災。	請勿使用強酸或強鹼的清潔劑。內部的電器零件和金屬可能被腐蝕。	請清除電源插頭上的灰塵。有可能導致電線走火。

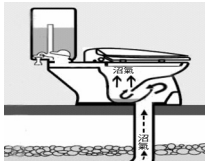
故障的狀態下，請勿繼續使用。可能導致火災和觸電、室內淹水等原因。

馬桶水封的確保

1.馬桶水封作用避免排污管內的空氣(沼氣)入侵。
（含有硫化氫等惡臭成分的髒污氣體）



2.馬桶安裝後放置未使用時，水封在儲水的狀態下長時間放置馬桶內的水分蒸發，產生水封破壞現象。
（水封內的水蒸發，就會和排污管連通，發生沼氣進入情形）



3.水封內的水減少時,會產生以下的情形。

長時間未使用導致馬桶『水封破壞』 ➡ 硫化氫、二甲基二硫等腐蝕性沼氣上升侵入 ➡ 便蓋蓋下的狀態，馬桶內充滿腐蝕性沼氣 ➡ 腐蝕性的沼氣由噴嘴旁的開口部等處進入至WL機能部內部

與金屬零件（銅·銅合金、鐵等）或基板產生反應 ➡ 累積並加速腐蝕 ➡ **造成商品故障**

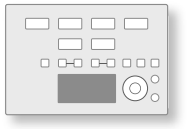
台灣東陶股份有限公司
台北市松仁路99號1F(C) TEL:(02)8789-0250

2016.7.20
D07081

TOTO

使用說明書 | 附保證書

溫水洗淨便座
WASHLET F3



TCF4731TR

■ 感謝您選購TOTO WASHLET溫水洗淨便座。
請詳細閱讀本使用說明書後，正確地使用。

■ 本說明書及內附保證書，請務必妥善保存。並於使用前詳細閱讀全文。

您的產品可使用的功能為？

功能		製品名 / 型號	溫水洗淨便座 WASHLET F3 TCF4731TR	參照頁數
基本功能	洗淨功能	臀部洗淨	●	14
		臀部柔和洗淨	●	
		下身洗淨	●	
		廣域下身洗淨	●	
	變更洗淨方法	洗淨位置調整	●	14
		水勢調整	●	
		震動洗淨	●	
		按摩洗淨	●	
	烘乾	暖風烘乾	●	14
	變更溫度	溫度調整	●	22, 23
潔淨功能	去除異味	除臭	●	18, 19
	利用電解除菌水保持清潔	潔淨噴嘴	●	
		潔淨馬桶	●	
便利功能	開關功能	遙控便座・便蓋開關	●	-
		自動便蓋開關	●	20, 21
	照明功能	柔和照明	●	20, 21
	溫熱便座	溫熱便座	●	-
	省電功能	智慧省電	●	24, 25
		超級智慧省電	●	
		定時省電	●	
清潔保養		主體單鍵裝卸	●	29
		便蓋裝卸	●	30
		噴嘴清潔	●	31
		抗菌	●	50

保持清潔

潔淨廁所

自動運作潔淨功能。
（詳細內容請翻閱 P. 18, 19）

	靠近	就座	起身
去除馬桶內的異味	除臭		自動強力除臭
使用電解除菌水洗淨馬桶	潔淨馬桶		潔淨馬桶
使用電解除菌水洗淨噴嘴			潔淨噴嘴

目次

前言
安全注意事項..... 4
使用注意事項..... 9
各部位名稱..... 10
準備..... 12

使用方法
基本使用方法..... 14
自動功能（潔淨功能）..... 18
除臭，潔淨噴嘴，潔淨馬桶，馬桶內LED，潔淨指示燈
自動功能（便利功能）..... 20
自動便蓋開關，柔和照明
溫度調整..... 22
省電功能..... 26

清潔保養
本體..... 28
本體與馬桶的縫隙..... 29
本體與便蓋的縫隙..... 30
附給水濾網排水栓..... 31
除臭濾網..... 31
噴嘴..... 31
噴嘴清潔

必要時
變更設定..... 32
疑難排解..... 42
● 因停電・停水而無法沖水時... 42
● 無法使用遙控器操作時..... 42
● 長時間不使用時..... 43
疑似故障時..... 44
售後服務..... 50
製品規格..... 51
定期檢查..... 52
保證書..... 53
防止重大事故的請求..... 封底

安全注意事項

以下各注意事項是有關安全重要內容，請務必遵守，並正確地使用。

標示與意義

⚠ **警告**	可能導致人員死亡或重傷。
⚠ **注意**	可能導致人員受傷或財物損失。

以下列圖示表示製品使用時應遵守的重要注意事項。

圖示	意義
	絕對「禁止」的行為。
	務必執行的「強制」內容。

- 此商品屬一般醫療機器，必須連接接地線。
- 輸出插頭請放置於易於拿取的場所。
- 此商品並非給身體、感官或精神能力不足（包含幼童） 或缺乏經驗與知識的人所使用，但若有對安全負責的人對上述使用者進行監督，並給予指示時除外。
  必須監督孩童避免玩耍機器。
- 請使用附屬於此商品的新軟管，舊軟管請勿再次重複使用。

⚠ 警告

請勿以濕手插拔電源插頭
- 可能導致觸電。

本體和電源插頭不可沾到水或熱水、清潔劑
- 可能導致火災或觸電、發熱、短路。
- 可能因製品破裂，導致受傷或室內浸水。

絕對禁止自行分解、修理、改造
- 可能導致火災或觸電、發熱、短路。

請勿安裝在車輛・船舶等移動體上
- 可能導致火災、觸電、短路、故障等。
- 可能導致便座、便蓋、本體鬆脫掉落造成受傷。

⚠ 警告

請勿於故障狀態下繼續使用WASHLET溫水洗淨便座
- 出現以下狀況時，請關閉配電盤的斷路器及止水栓，停止出水。
  何謂故障…
  - 配管或本體漏水
  - 製品龜裂或破損
  - 發出異音或異味
  - 製品開始冒煙
  - 製品異常發熱
  - 便座緩衝墊脫落
- 故障狀態下仍然繼續使用時，可能導致火災、觸電、發熱、短路、受傷或室內浸水。

禁止使用自來水或可飲用井水（地下水）以外的其他水源、禁止使用海水
- 可能導致皮膚發炎等症狀，或造成故障。

打雷時，不可觸碰電源插頭
- 可能導致觸電。

請勿讓給水軟管碰觸到電源插頭・插座
- 可能因結露水等，導致火災、觸電、發熱、短路。

請勿損壞電源線・電源插頭

請勿摔打、拉扯、扭轉、強行彎曲、損傷、加工、加熱、上置重物、捆紮、夾入電源線
- 破損狀態下若繼續使用，可能導致火災、觸電、發熱、短路。

禁止使用鬆動、故障的插座
- 可能導致火災或短路。

禁止使用超出插座、配線器具額定電流的使用方法
- 使用分源插座等使額定電流超出負荷時，可能因發熱導致火災。

禁止使用指定以外的電源

交流110V, 60Hz
- 可能導致火災或發熱。

請勿將手指或物品放入暖風出風口

請勿將物品置於出風口、或使用衣服覆蓋住
- 可能導致燙傷、觸電、故障。

禁止靠近香煙等火源
- 可能導致火災。

安全注意事項 (續)

⚠ 警告

注意低溫燙傷
- 不正確的使用便座，可能導致低溫燙傷。
  長時間坐在便座上時，請將便座溫度調整至「關」。
  下述使用者使用溫熱便座或暖風烘乾時，請周圍的人幫忙將便座的溫度調整至「關」，烘乾的溫度調整為「低」。
  －兒童、老人等，無法自行調整至適溫者
  －病患、行動不便等，無法自行控制者
  －服用助眠藥物者(如安眠藥、感冒藥)、酒醉、重度疲勞等，容易入睡者

由於本製品為電器產品，請勿設置於容易潑及到水，或易使製品表面產生水滴等濕氣較重的場所
若使用於浴室內，請設置通風扇或通風口，讓浴室內保持空氣流通的狀態
- 可能導致火災或觸電。

WASHLET溫水洗淨便座請務必連接冷水進水部
- 可能導致燙傷或者機器故障。

請確認是否適當的安裝接地線
- 若未進行接地作業，發生故障或短路時，可能導致觸電。
  接地作業，請使用100Ω以下，直徑1.6mm以上的銅線。
  ※若未進行接地作業，請委託施工業者進行。

請確認是否正確安裝有接地線的插座(3P用)
- 若使用未進行接地作業的插座，發生故障或短路時，有可能導致觸電。

電源插頭請務必確實插入插座
- 可能導致火災、發熱、短路。

請確認電源插頭是否以矽利康進行防水作業
- 若未進行防水作業可能導致火災或觸電。
  ※若未進行防水作業，請委託施工業者進行。

取下電源插頭時，務必握著插頭本體拔除
請勿拉拔電線取下插頭
- 拉扯電線，可能造成損傷，導致火災或發熱。

萬一，電源線破損時 ，為避免危險，請務必聯絡代理店或台灣TOTO售後服務進行更換

清潔保養或檢查時，請務必將電源插頭取下
- 可能導致觸電或故障。

拆下主體時，請務必關閉分電盤的斷路器
- 有可能導致火災或觸電。

⚠ 注意

本體鬆動的狀態下請勿使用
- 可能因本體鬆脫掉落，導致受傷。

請勿觸摸破損部位
- 可能導致觸電或受傷。請盡早更換。

禁止施加重力或撞擊製品，禁止踏、站於便座、便蓋或本體上，或上置重物
- 可能因破裂、本體鬆脫，導致掉落或受傷。
- 可能因製品破損，導致受傷或室內浸水。

請勿僅握拿便座・便蓋，將製品拿起
上置物品的狀態下，請勿打開便座或便蓋
- 可能因本體鬆脫掉落，導致受傷。

塑膠部分(本體等)・給水軟管進行清潔保養時，請使用稀釋過的廚房用中性清潔劑，請勿使用下列清潔用品
廁所用清潔劑、家用清潔劑、揮發油、稀釋劑、去污粉及尼龍刷等
- 可能導致塑膠磨損、破損，造成受傷或故障。
- 可能損壞給水軟管，造成漏水。

為了預防突然漏水，止水栓打開狀態下，請勿拆卸附給水濾網排水栓
- 水會噴出。(參照P.31附給水濾網止水栓的清潔內容)

禁止折彎、擠壓，或使用小刀等傷及給水軟管
- 可能導致漏水。

請勿將非本產品附屬的固定板安裝到WASHLET溫水洗淨便座上
- 可能導致損壞。

安全注意事項（續）

⚠ 注意

發生漏水現象時，請關閉止水栓停止給水

長時間不使用WASHLET溫水洗淨便座時，請關閉止水栓，排掉本體・給水軟管內的水後，關閉配電盤的斷路器

- 再次使用時，請重新通水後再使用。
  變質的殘餘剩水可能會導致皮膚發炎等症狀。（參照P.43再次通水方法的內容）
- 插著電源的狀態下長久放置，可能導致火災或發熱。

安裝附給水濾網排水栓時，請確認是否確實鎖緊在正確位置

- 未確實鎖緊時，可能導致漏水。

小便後，也請務必沖水

- 可能因洗淨不良或馬桶阻塞，導致污水溢出，造成室內浸水。

滴落於地面的尿液、露水、清潔劑、水等，請擰乾抹布後擦拭

- 可能導致地面留下污漬、腐蝕。

將本體確實地卡入固定板上

- 直至聽到「喀嚓」聲為止，然後稍微向前拉一下，以便確認產品不會脫離。
- 否則，本體脫離掉落會導致受傷的原因。

使用注意事項

■為了防範錯誤啟動

- 請勿覆蓋人體檢測感應器、遙控器發送部・接收部

＜關於人體檢測感應器＞

人體檢測感應器有2種類型。

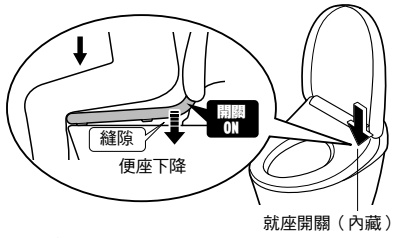
- 人體檢測感應器A可以感應熱的變化。
  - 夏季等室溫超過30℃時，可能發生感應困難的情形。
  - 若陽光直接照射感應器或浴室內設有暖氣設備，可能因熱氣而感應錯誤，導致便蓋自動開關的情形發生。
  - 當廁所的門在開啟情況下,若行經門前，可能發生感應。
- 人體檢測感應器B是用來感應站在馬桶前方的人。
  - 如圖所示，由人體檢測感應器B發出紅外線。在此紅外線感應範圍內若有人，即會進行感應。

※兒童等使用時，可能發生感應困難的情形。

人體檢測感應器A（感應熱的變化）　人體檢測感應器B（感應人站立在馬桶前方）

＜關於就座開關＞

- 就座後，啟動就座開關，即可使用各種功能。
  （就座開關啟動時，會發出「喀嚦」的聲音。）



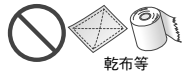
- 請盡量靠後方坐上便座。
  - 若僅坐於便座前端，可能無法啟動就座開關。

小叮嚀

- 體重太輕的兒童使用時，可能發生就座開關難以啟動的情況。
- 便座為上下動作的構造，便座緩衝墊與馬桶之間設置縫隙　。

■為防範損傷或破損

- 本體、遙控器等塑膠部位，請以沾濕軟布，確實擰乾後，進行擦拭。



- 請勿靠於便蓋上

■為防範故障

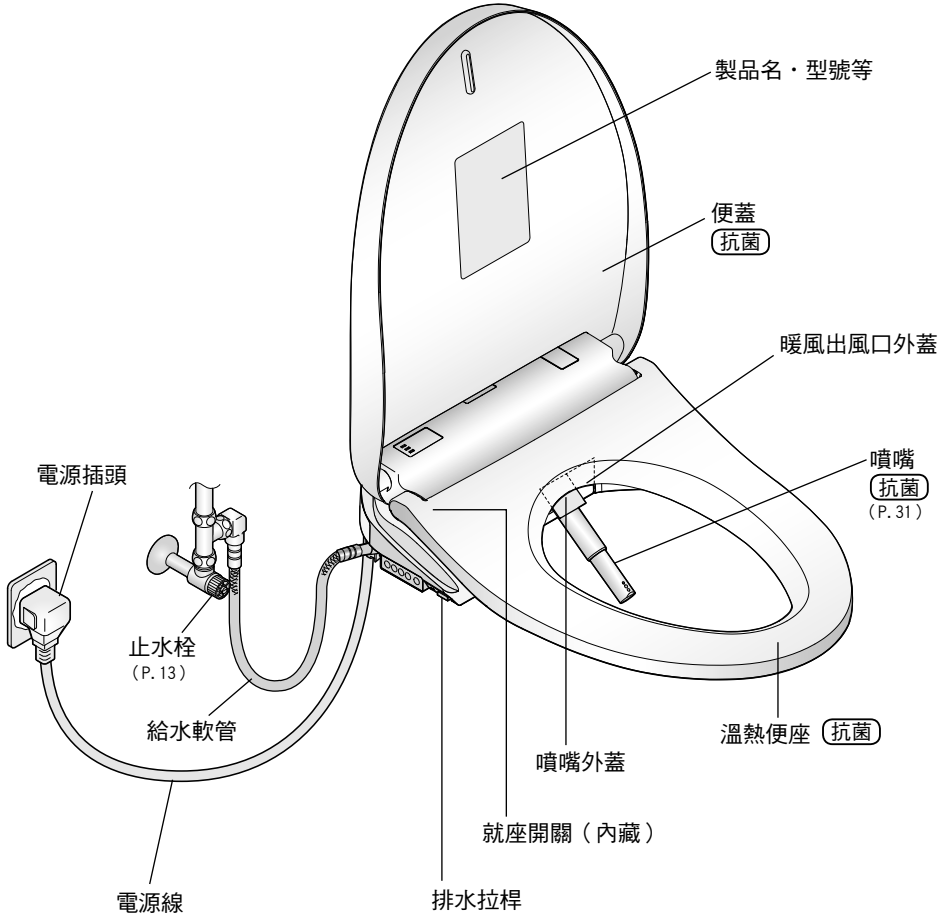
- 遇到可能打雷的情況時，請事先關閉配電盤的斷路器。
- 請勿使用便座・便蓋的馬桶保護套。
  （可能導致人體檢測感應器或就座開關無法正常感應）

- 請勿讓尿液滴到本體或便座、噴嘴。
  （可能造成故障或變色）
- 請勿對遙控器的操作面施加重力。
- 使用廁所用清潔劑清潔馬桶時，請於3分鐘內用水沖洗後，將便座・便蓋在掀開狀態下放置。
  請將殘留在馬桶上的清潔劑確實擦拭乾淨。（清潔劑的蒸發氣體進入本體內，可能導致故障。）
- 便蓋拆下的狀態下，請勿使用。
- 請勿直接曝曬在陽光下。
  （可能導致變色和溫熱便座溫度不均、造成操作遙控器時動作不良，或因為溫度變化使WASHLET溫水洗淨便座出現錯誤動作）
- 使用收音機等器材時，請勿靠近WASHLET溫水洗淨便座。
  （可能導致收音機出現雜音）
- 若使用幼兒用輔助便座、柔軟的增高便座等物時，使用後請取下。
  （安裝的狀態下繼續使用，可能導致部份功能無法使用）
- 請勿撞擊遙控器
  （可能導致故障）
  為了防止掉落，不使用遙控器時，請放置於掛座上。請注意不要潑到水。
- 請勿將物品放置於便座・便蓋上方，或以手按壓，若啟動就座開關，或觸碰到遙控器的按鈕，會由噴嘴出水，導致地面濕。（若對便座、便蓋施力，即啟動就座開關。）

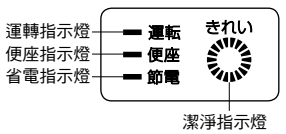
關於臀部洗淨・臀部柔和洗淨・下身洗淨・廣域下身洗淨

- 可將附著在局部周圍的污物、污垢沖洗乾淨的功能。
- 請注意長時間的洗淨及洗淨過頭。
  有可能會造成沖洗掉常在菌、使體內的菌平衡瓦解。
- 正在接受局部治療・醫療行為者，請遵照醫生指示使用。

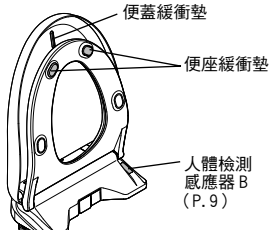
各部位名稱



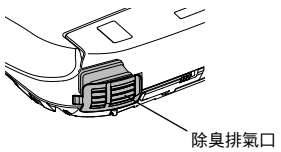
本體顯示部

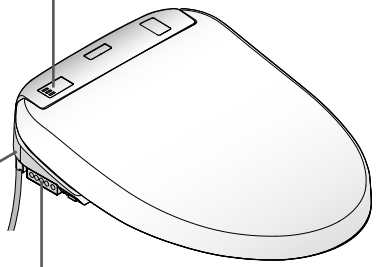


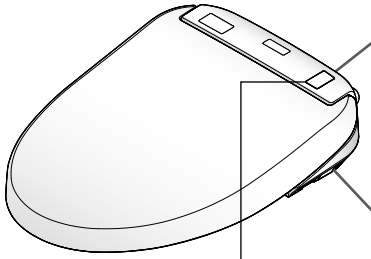
便蓋・便座背面



本體右後方

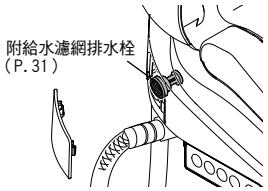




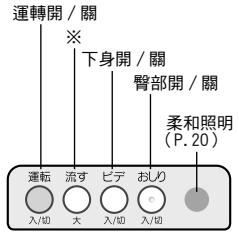


人體檢測感應器 A (P. 9)

附給水濾網 排水栓

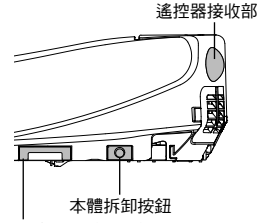


本體操作部

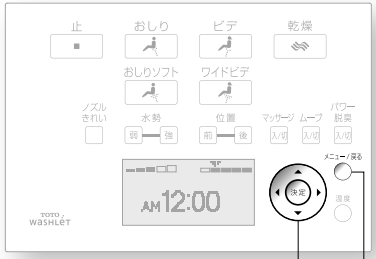


※ 無法使用「流す」的功能。

本體右側面

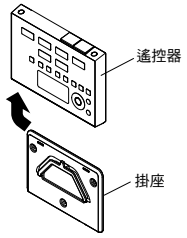


準備 初次使用時

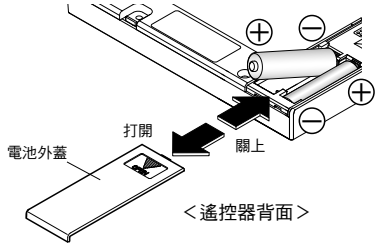


1. 將電池放入遙控器

1 將遙控器由掛座上取下



2 打開電池外蓋，
裝入 2 個 3 號電池



3 將遙控器裝回遙控器掛座

■關於電池
請使用鹼性電池。
為避免電池破裂或電池漏液，請遵守下列注意事項。
- 更換時，請使用同一種類的新電池。
- 長時間不使用時，請事先取出電池。
- 請勿使用充電電池。

2. 時間調整方法

1 メニュー/戻る 按下

メニュー 1/6
1. お手入れ
2. 節電
▲▼ で選ぶ⇒ [決定] 押す

2 操作 ▲▼，選擇「時刻設定」後，按下 決定

メニュー 5/6
4. 室暖
5. 時刻設定
▲▼ で選ぶ⇒ [決定] 押す

3 操作 ◀▶
調整現在時間
- 長按下後，可加速前進

時刻設定
現在時刻 ◀AM 10:15▶
◀▶ で選ぶ⇒ [決定] 押す

- 設定中約 60 秒以上不做任何動作，回到初期畫面 ➞ 從順序 1 重新設定

4 決定 按下

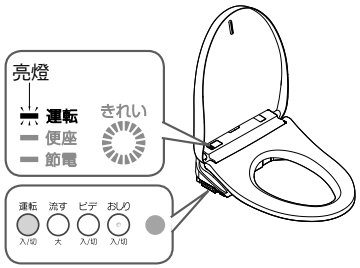
現在時刻 を設定しました	現在時間設定完成

（返回時→ メニュー/戻る ）

3. 開啟電源

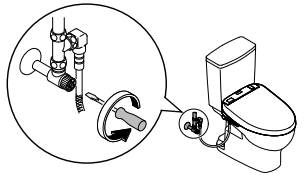
1 開啟配電盤的斷路器
- 噴嘴伸出後縮回

2 確認本體顯示部的運轉指示燈「亮燈」
- 若未亮燈，按下本體操作部的「運轉開 / 關」後，亮燈
- 運轉指示燈閃爍時，表示本體沒有安裝完整 ➞ 請再一次重新安裝。(P. 29)



4. 打開止水栓

1 全開止水栓



基本使用方法

按下遙控器的按鍵，本體接收訊號後，發出電子音。

洗淨

［臀部洗淨］ 清洗臀部。

［下身洗淨］ 女性專用的護理洗淨。

［臀部柔和洗淨］
以柔和水流包覆洗淨。

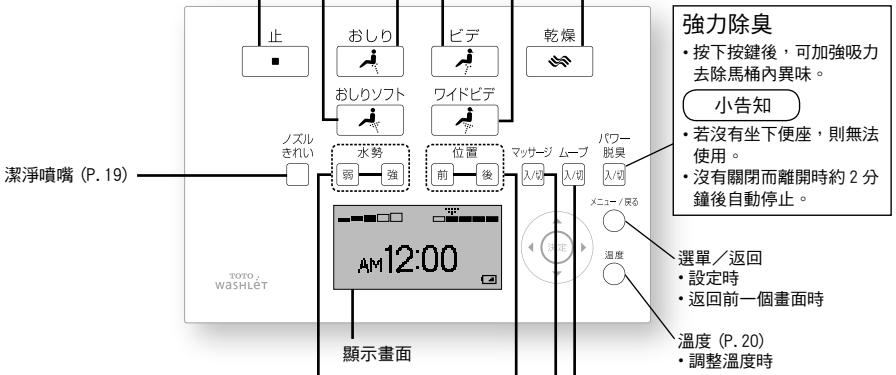
［廣域下身洗淨］
擴大範圍柔和洗淨。

烘乾

［烘乾］ 烘乾臀部。

停止

［止］
停止操作。



潔淨噴嘴 (P. 19)

強力除臭
- 按下按鍵後，可加強吸力去除馬桶內異味。

小告知
- 若沒有坐下便座，則無法使用。
- 沒有關閉而離開時約 2 分鐘後自動停止。

選單／返回
- 設定時
- 返回前一個畫面時

溫度 (P. 20)
- 調整溫度時

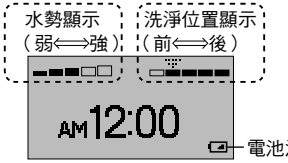
顯示畫面

●「臀部」「臀部柔和」「下身」「廣域下身」使用中，按下按鍵，即可使用。

小叮嚀
- 請盡量靠後方坐上便座，較易對準洗淨位置，也會讓水花飛濺變少。

■水勢調節 (5 段式)

■洗淨位置調節 (5 段式)



電池沒電預告標示 (P. 42)

■震動洗淨
- 按下按鍵後，噴嘴前後移動，洗淨範圍更廣

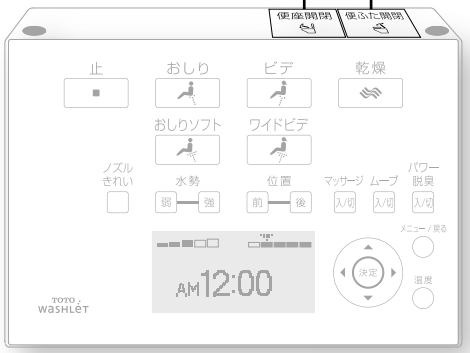
■按摩洗淨
- 按下按鍵後，水勢強弱有節奏的洗淨

使用遙控器進行開關便蓋 ・ 便座時

開關功能

［便座開關］ 開關便座。

［便蓋開關］ 開關便蓋。



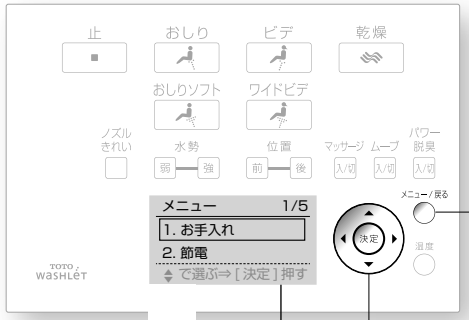
基本使用方法

關於主選單畫面

操作簡單，設定更輕鬆！

可使用遙控器進行設定的內容。

●詳細說明請參照該當頁數。



操作▲▼選擇項目，並再操作◀▶來設定，最後按下 決定 確定。

選單／返回按鍵

顯示畫面的項目數

操作▲▼，移動選單來選擇

メニュー 1/5
1. お手入れ
2. 節電
3. オート機能
4. 時刻設定
5. その他設定
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

▲▼上下選擇⇒按下[決定]

可依喜好設定

若欲返回前一個畫面時，按壓 メニュー/戻る

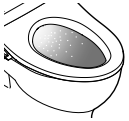
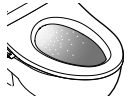
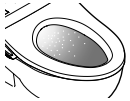
第 1 階層		第 2 階層	
お手入れ 1/2	清潔保養		
1. ノズルそうじ開始/停止	1. 噴嘴清潔開始/停止		
2. きれい仕上げ	2. 電解水噴霧		
節電 1/2	省電		
1. おまかせ節電	1. 智慧省電		
2. タイマー節電	2. 定時省電	**タイマー節電**	定時省電
		節電時間	省電時間
		開始時刻	開始時間
オート機能 1/3	自動功能		
1. オートふた開閉	1. 自動便蓋開關	**オートふた開閉 1/4**	自動便蓋開關
2. せいけつ	2. 潔淨	1. オート設定	1. 自動設定
3. ライト	3. 指示燈	2. ふたが閉まるまで	2. 便蓋關閉前的時間
		3. ふたが開くまで	3. 便蓋掀開前的時間
		4. 開きかた	4. 掀開方式
		せいけつ 1/5	潔淨
		1. ノズルきれい	1. 潔淨噴嘴
		2. 便器きれい	2. 潔淨馬桶
		3. プレ脱臭	3. 前除臭
		4. 脱臭	4. 除臭
		5. オートパワー脱臭	5. 自動強力除臭
		ライト 1/3	指示燈
		1. やわらかライト	1. 柔和照明
		2. 便器内 LED	2. 馬桶內 LED
		3. きれいサイン	3. 潔淨指示燈
時刻設定	時間設定		
現在時刻	現在時間		
その他設定 1/1	其他設定		
1. 電子音	1. 電子音		

使用方法

自動功能

潔淨功能

日常中，
自動使用電解除菌水 ※1
使噴嘴和馬桶更加乾淨。
• 下述為初期設定動作。

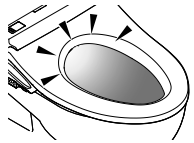
	靠近	就座※2	起身	■告知	■依喜好可變更設定
去除馬桶內的異味 **除臭**	 除臭開始		 自動強力除臭開始 （約 10 秒後） → 約 2 分鐘後自動停止		• 前除臭的開 / 關 • 標準除臭的開 / 關 • 自動強力除臭的開 / 關 （P. 36）
使用電解除菌水 ※1 洗淨噴嘴 **潔淨噴嘴**			 噴嘴自動洗淨 （約 25 秒後） • 僅使用洗淨功能時 → 噴嘴伸出，由噴嘴底部流出電解除菌水 ※1	• 未使用洗淨功能（臀部 ・ 下身等），約經過 8 小時，會自動洗淨噴嘴。（由噴嘴附近出水。）	• 潔淨噴嘴的開 / 關 （P. 36）
使用電解除菌水 ※1 洗淨馬桶 **潔淨馬桶**	前噴霧 → 在馬桶內噴灑噴霧，使髒污難以附著		 後噴霧 （噴嘴自動洗淨後） → 在馬桶內噴灑電解水 ※1 的噴霧	• 便座掀開時，無法啟動前噴霧及後噴霧。 • 前噴霧結束後，從噴嘴附近會流出水數秒。 • 後噴霧結束後，約 90 秒內，無法啟動前噴霧。 • 未使用洗淨功能（臀部 ・ 下身等），約經過 8 小時，會自動在馬桶內噴灑噴霧。	• 潔淨馬桶的開 / 關 （P. 36）
馬桶內 LED	 （前噴霧中亮燈）		 （潔淨噴嘴中，後噴霧中亮燈）		• 馬桶內 LED 的開 / 關 （P. 38）
潔淨指示燈	きれい （亮燈）		きれい （循環亮燈）	• 「潔淨噴嘴」「潔淨馬桶」「自動強力除臭」運作中，亮燈或是循環亮燈。（使用便座後，循環亮燈）	• 潔淨指示燈的開 / 關 （P. 38）

以亮燈告知潔淨功能

■潔淨指示燈
「潔淨」功能運作時，以亮燈告知

きれい

■馬桶內 LED
潔淨馬桶・潔淨噴嘴運作時，以亮燈告知



按下遙控器的按鍵後，也可以使用電解水。

噴嘴的場合

ノズル
きれい
按下

（使用電解水來洗淨噴嘴。）

●需要伸出噴嘴進行清潔保養時
→「噴嘴清潔」(P. 31)

潔淨馬桶（電解水噴霧）

1 メニュー / 戻る 按下

2 操作 ▲▼，選擇「お手入れ」後，按下 決定

3 操作 ▲▼，選擇「きれい仕上げ」後，按下 決定

（在馬桶內噴灑電解水的噴霧。）

小告知
• 噴嘴伸出時或就座時，無法使用。

※1 何謂電解除菌水
使用由自來水中所含有的氯化物離子轉化成次氯酸的水，廣泛地運用在食材和餐具、奶瓶等的沖洗、消毒等。
• 若使用井水可能無法獲得充分除菌效果。（氯化物離子較少）
•「電解除菌水」雖具抑制污垢的效果，但並非不需進行清潔打掃。
• 會依使用環境或條件，效果和持續時間可能有所差異。

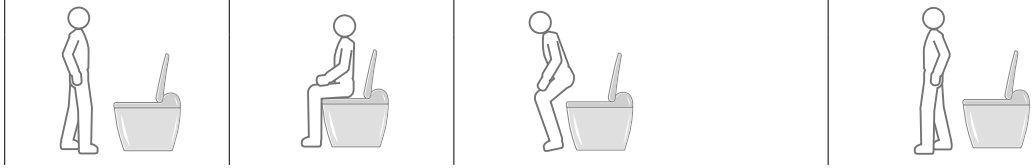
※2 為了準備出溫水，會由噴嘴附近出水數秒鐘。

使用方法

自動功能 便利功能

配有自動功能。

• 以下為初期設定的運作。



		■告知	■依喜好可變更設定
自動掀開便蓋 **自動便蓋開關**	坐著如廁：便蓋掀開 ••••••▶ 便蓋闔上（約90秒後） 站著小便：便蓋掀開 ••••••▶ 便蓋・便座闔上（離開馬桶約30cm以上，約90秒後） • 使用遙控器掀開便座。	• 室溫若超過約 30℃以上，可能出現感應器無法感應，便蓋不掀開的情形。（請使用遙控器開關） • 將便蓋以遙控器或手圖上，約 15 秒內，無法自動掀開。（請使用遙控器開關） • 未就座時，或就座、站立於馬桶前的時間太短時，至自動關閉前，需花費約 5 分鐘。	• 自動設定的 開 / 關 • 至掀開前的時間（15 秒 /30 秒 /90 秒） • 至關閉前的時間（25 秒 /90 秒） • 僅便蓋，或便座與便蓋同時自動掀開 （P. 34）
以柔和的燈光演繹廁所內的光影變化 **柔和照明**	中亮度模式亮燈 / 高亮度模式亮燈 / 中亮度模式亮燈（約90秒間）••••••▶ 低亮度模式亮燈（約5秒後熄燈）		• 柔和照明的開 / 關 （P. 38）

溫度調整 溫水/便座/烘乾

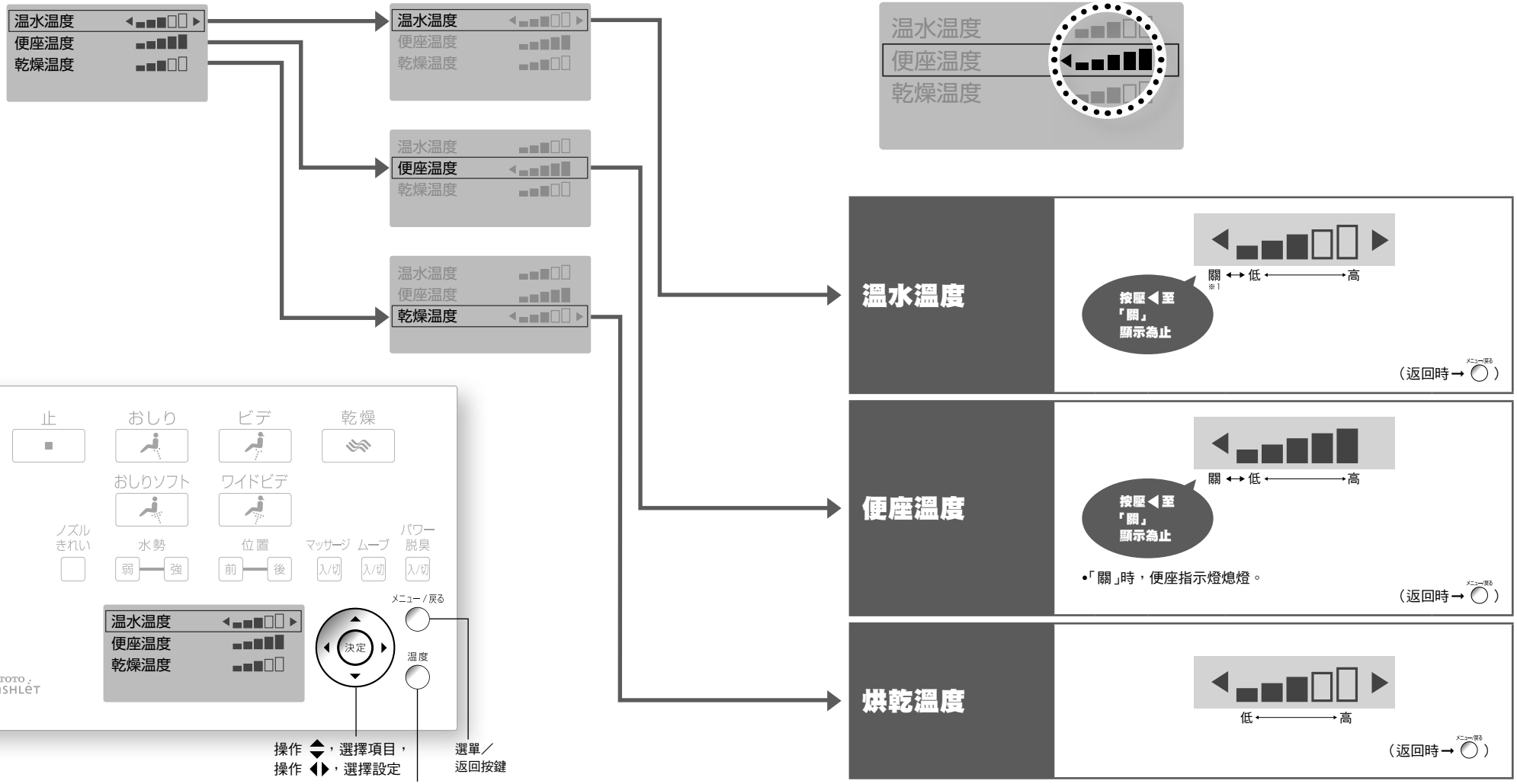
可以設定調整溫度等級和「關」。

1 溫度 按下

2 操作 ▲▼，選擇想要訂定的溫度

3 操作 ◀▶，選擇溫度等級

〈設定完成〉



※1 即使在「關」的狀態下，為防止結露水的產生，溫水溫度不會降至20℃以下。

●即使調整溫度，便座仍不會變熱→省電是否在「開」的狀態下？(P. 26)

注意

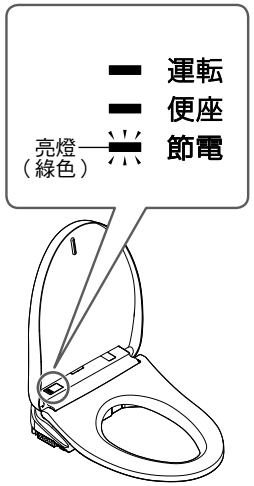
●設定中，約60秒內若未按壓下個按鍵，顯示會消失。
若設定未完成，請由步驟2重新設定。

使用方法

省電功能 種類

省電功能有「智慧省電」、「超級智慧省電」與「定時省電」3 種類。
降低便座溫度（或「關」）進行省電。
「關」省電功能，便座溫度為平時使用的溫度。

●「智慧省電」與「超級智慧省電」，找出不常使用的時段，約需花費 10 天的時間。

種類		這種時候	設定省電時 本體顯示部	進行省電時	便座加熱器	AM 0 4 6 8 PM 5 9 0
自動省電	**智慧省電** 初期設定「開」	WASHLET 溫水洗淨便座 自動進行省電 WASHLET 溫水洗淨便座找到不常使用的時段，自動降低便座的溫度。		不亮燈 運転 亮燈 便座 亮燈（橘色） 節電	低溫	例：由 PM9:00 至 AM6:00 不常使用的場合 設定溫度 ※1 低溫 ※2 低溫 ※2
自動省電	**超級智慧省電**	想更省電時 進行智慧省電的同時，在不使用的時段，自動關閉便座加熱器。		不亮燈 運転 便座 亮燈（橘色） 節電	低溫 切	例：由 AM0:00 至 AM4:00 不使用場合 設定溫度 ※1 低溫 ※2 關 ※3 低溫 ※2
決定的時間內省電	**定時省電**	只在決定的時段 進行省電 （3 小時 /6 小時 /9 小時） 一旦進行設定，每天會於此時段，自動關閉便座加熱器。		不亮燈 運転 便座 亮燈（綠色） 節電	切	例：由 AM8:00 至 PM5:00 設定的場合 設定溫度 ※1 關 ※3 設定溫度 ※1
定時省電 ＋ （超級） 智慧省電		利用智慧省電及定時省電，徹底進行省電 同時設定定時省電和（超級）智慧省電，即使不在定時省電時段，也會啟動智慧省電。	**未設定省電時** 運転 便座 不亮燈 節電	●（超級）智慧省電中：（超級）智慧省電時的指示燈顯示（上述） ●定時省電中：定時省電時的指示燈顯示（上述）	低溫 切	例：定時省電與超級智慧省電同時進行的場合 設定溫度 ※1 低溫 ※2 關 ※3 關 ※3 設定溫度 ※1 低溫 ※2

●即使進行省電時（便座加熱器「低溫」或「關」），就座後，便座會暫時變熱。（約 15 分鐘後，達到設定溫度。）

※1 P.22 已設定的便座溫度。
※2 便座加熱器在「低溫」的時段。
※3 便座加熱器在「關」的時段。

省電設定 P26・27

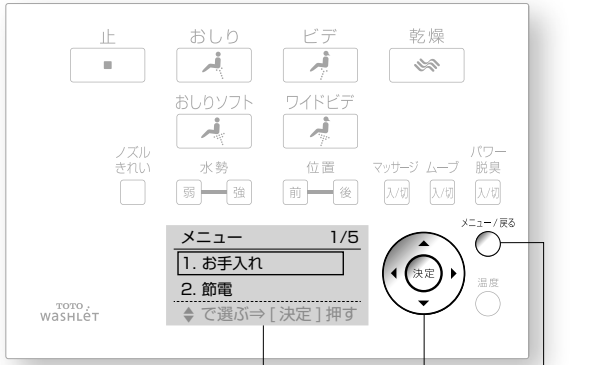
省電功能 設定方法

1 メニュー/戻る 按下

メニュー 1/5
1. お手入れ
2. 節電
で選ぶ⇒[決定]押す

2 操作 ▲▼，選擇「節電」 → 決定 按下

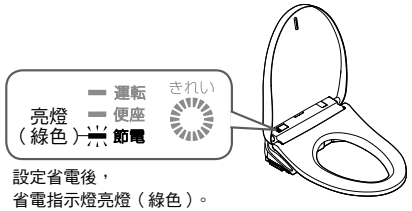
メニュー 2/5
1. お手入れ
2. 節電
で選ぶ⇒[決定]押す



遙控器顯示部

操作 ▲▼，選擇項目，並再操作 ◀▶ 來設定，最後按下 決定 決定

選單／返回按鍵



設定省電後，
省電指示燈亮燈（綠色）。

注意

●設定中，約60秒內若未按壓下個按鍵，顯示會消失。
若設定未完成，請由步驟1重新設定。

智慧省電

3 操作 ▲▼，選擇「おまかせ節電」

節電 1/2
1. おまかせ節電 ◀おまかせ▶
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

4 操作 ◀▶，選擇「おまかせ」

節電
1. おまかせ節電 ◀おまかせ▶
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（智慧省電已設定為智慧省電）
おまかせ節電を
おまかせに
設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

超級智慧省電

3 操作 ▲▼，選擇「おまかせ節電」

節電 1/2
1. おまかせ節電 ◀おまかせ▶
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

4 操作 ◀▶，選擇「スーパーおまかせ」

節電
1. おまかせ節電 ◀スーパーおまかせ▶
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（智慧省電已設定為超級智慧省電）
おまかせ節電を
スーパーおまかせに
設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

定時省電

3 操作 ▲▼，選擇「タイマー節電」

節電 2/2
1. おまかせ節電
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

4 操作 ◀▶，選擇節電時間「3時間/6時間/9時間/切」

タイマー節電
節電時間 ◀3時間▶
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

5 操作 ◀▶，選擇開始時刻

タイマー節電
節電時間
開始時刻 ◀AM10：20▶
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（已設定為定時省電）
タイマー節電を
設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

■變更省電時間或開始時間時 → 從順序 3 重設

關閉省電功能

在上述的各順序 4 選擇「切」。

節電
1. おまかせ節電 ◀切▶
2. タイマー節電
で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（智慧省電已設定為關）
おまかせ節電を
切に
設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

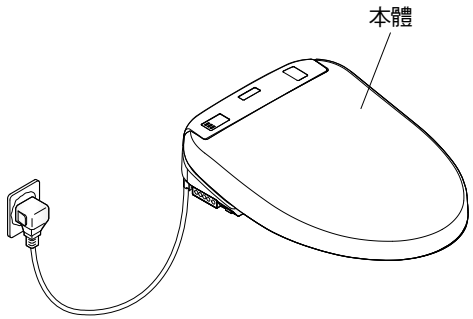
使用方法

清潔保養

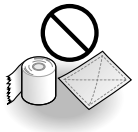
⚠警告

進行清潔保養或檢查時，請務必關閉配電盤的斷路器
（可能導致觸電或錯誤動作）

※ 進行清潔保養時，為了安全起見，請關閉配電盤的斷路器。



塑膠零件，請勿使用乾布或衛生紙擦拭。
（可能導致刮傷）



※使用「噴嘴清潔」時除外。
※開啟配電盤的斷路器約10-60秒內，便蓋不會自動掀開。
（因為準備運轉中）
請使用遙控器開關。

本體（日常）

沾濕軟布

・衛生紙
・乾布
・尼龍刷
（可能導致刮傷）

1 關閉配電盤的斷路器

2 用水沾濕的軟布，擰乾後擦拭

■髒污情況嚴重時

- 請以軟布沾取稀釋後的廚房用中性清潔劑擦拭，接著再以清水擦拭

・廚房用中性清潔劑

・稀釋劑
・揮發劑
・去污粉

3 開啟配電盤的斷路器

- 運轉指示燈亮燈

請求

- WASHLET溫水洗淨便座屬電氣產品。請注意，請勿讓水滲入產品內部、或讓清潔劑殘留在本體和馬桶之間的縫隙。（可能損傷塑膠部位，或造成故障）
- 使用廁所用清潔劑清潔馬桶時，請於3分鐘內沖洗乾淨，並將便座・便蓋掀起狀態下放置。
  - 請將附著於馬桶上的清潔劑擦拭乾淨。（清潔劑的蒸發氣體進入本體內，可能導致故障）
- 請勿過度施力按壓、拉拔噴嘴周圍或外蓋。
（可能導致破損或故障）
- 便座背面或便座緩衝墊等，也請使用水沾濕軟布，擰乾後擦拭乾淨。
（可能因污垢附著等導致變色）

本體與馬桶的縫隙（基本：每月1次）

拆下本體，馬桶上面、本體下面也可清潔保養。

沾濕軟布

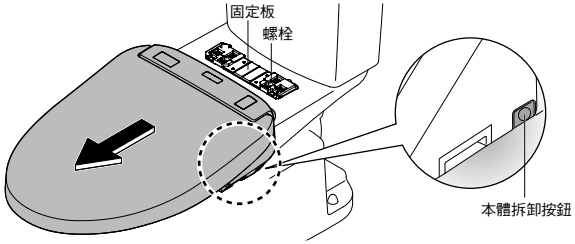
衛生紙等（造成刮傷原因）

1 關閉配電盤的斷路器

如果沒有切掉電源，會造成產品錯誤動作而導致故障或觸電。

2 拆下本體

- 請勿過度拉扯（因為有給水軟管、電源線）

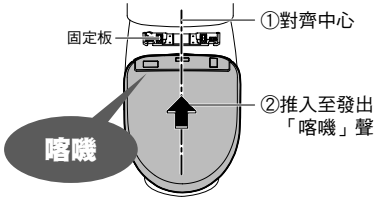


按下按鈕的狀態
將本體往前拉

3 進行縫隙的清潔保養

- 使用較薄的柔軟布沾濕稀釋過後的廚房用中性清潔劑擦拭後，為了不使清潔劑殘留，請再確實的用水擦拭

4 安裝本體



⚠注意

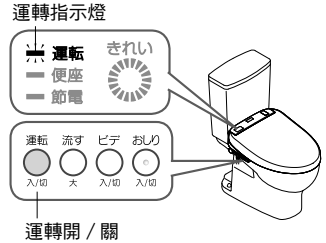
請將本體確實推入固定板至聽到「喀嘰」聲為止
（可能會導致本體脫落。）

安裝後請將本體往前拉，確認產品是否不會脫落

5 開啟配電盤的斷路器

6 插入電源插頭，確認本體操作部的運轉指示燈

運轉指示燈	狀態
亮燈	安裝 OK
熄燈	按下「運轉入／切」，確認亮燈
閃爍	沒有正確安裝好 ➡ 請再一次重新安裝



清潔保養

本體與便蓋的縫隙（基本：每月1次）

拆下便蓋，讓各個角落皆可進行清潔保養。

沾濕軟布

衛生紙等
（造成刮傷原因）

1 關閉配電盤的斷路器，請拆下本體（P. 29）

2 拆下便蓋

Ⓐ：將左側向外側拉開
↓
Ⓑ：將油壓器由凸部拆下並往上方拿起
↓
Ⓒ：將右側拆下

3 將沾濕的軟布確實擰乾後擦拭

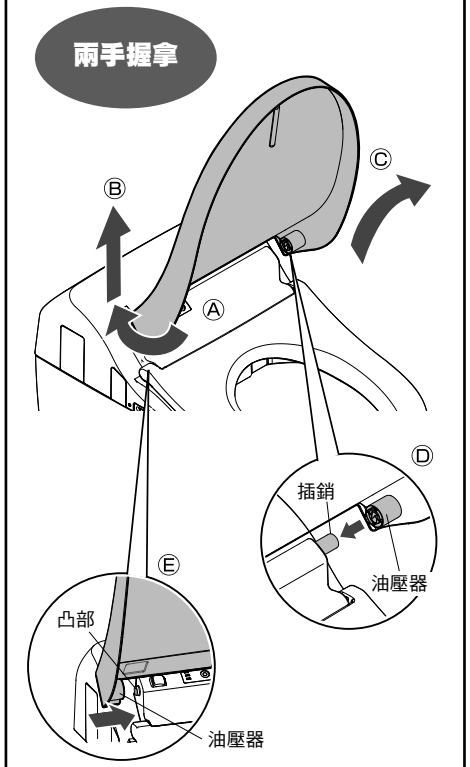
4 安裝便蓋

Ⓓ：將右側的插銷與油壓器對合
↓
便蓋稍往前傾斜
↓
Ⓐ：拉開左側，
↓
Ⓔ：油壓器對齊凸部安裝
※請注意，請勿夾到手指。

5 安裝本體，並開啟配電盤斷路器。（P. 29）
- 運轉指示燈亮燈

6 開關便蓋確認安裝

拆卸／安裝方法



附給水濾網 排水栓（基本：每半年1次）
〈感覺洗淨水勢變弱時〉

1 關閉止水栓（P. 44）
- 停止給水

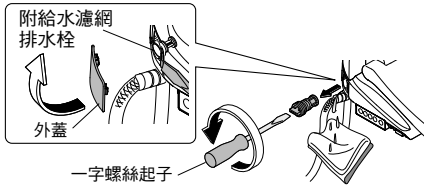
⚠注意

止水栓開啟的狀態下，請勿拆下附給水濾網排水栓
（水會噴出）

2 ノズルきれい 按下
- 噴嘴外蓋打開（去除給水管內壓力）

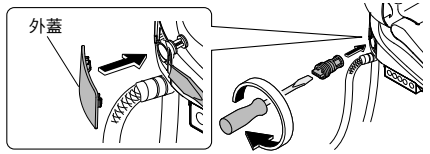
3 關閉配電盤的斷路器

4 拆下外蓋及附給水濾網排水栓
- 請使用一字螺絲起子鬆開附給水濾網排水栓，向外拉取出來



5 使用牙刷等物清潔
- 將附給水濾網排水栓安裝孔內的污垢清除乾淨

6 安裝附給水濾網排水栓及外蓋
- 押入附給水濾網排水栓，再使用一字螺絲起子確實鎖緊



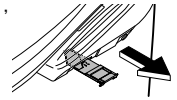
7 開啟配電盤的斷路器
- 運轉指示燈亮燈

8 打開止水栓（P. 13）

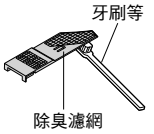
除臭濾網（基本：每月1次）

1 關閉配電盤的斷路器

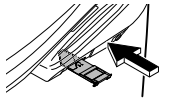
2 取下除臭濾網
- 拿著除臭濾網的凹部，往外側拉出
- 請勿硬拉（可能導致損壞或故障）



3 使用牙刷等物清潔
- 水洗濾網時，裝回前，請先擦乾水份



4 安裝除臭濾網
- 確實推入至發出到「喀嘰」聲為止



5 開啟配電盤的斷路器
- 運轉指示燈亮燈

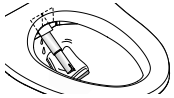
噴嘴（基本：每月1次）
〈對於髒污在意時（噴嘴清潔）〉

1 ①メニュー/戻る 按下
② 操作 ▲▼，選擇「お手入れ」，按下 決定
③ 操作 ▲▼，選擇「ノズルそうじ開始／停止」，按下 決定
- 清洗用的水會由噴嘴底部流出
- 約5分鐘後自動收回

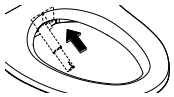
沾濕軟布

衛生紙等
（可能導致刮傷）

2 將沾濕的軟布確實擰乾後擦拭
- 請勿硬拉、塞回或重壓噴嘴（可能導致破損或故障）



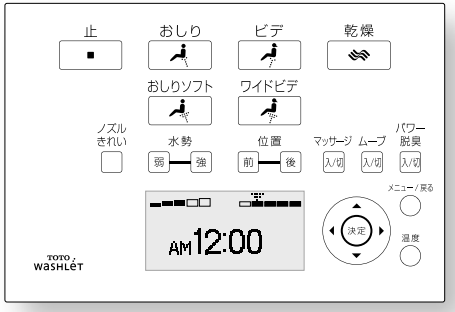
3 止 按下
- 噴嘴收回



清潔保養

變更設定 設定一覽

依據使用者或家庭的使用狀況，
可進行多種方便且操作簡易的設定。



設定種類				可變更設定 ・粗體字為「初始設定」	設定方法 參照頁數
自動功能	自動便蓋開關	**自動設定**	• **便蓋自動開關** 使用 / 不使用	開／關	P. 34
		關閉前的時間	• 變更**便蓋自動關閉前的時間**	25 秒／ 90 秒	
		掀開前的時間	• 以手或遙控器關上時， 變更下次**便蓋自動掀開前的時間** 15 秒	15 秒／ 30 秒／ 90 秒	
		掀開方式	• **僅便蓋**自動開關 / **便座與便蓋**同時自動開關	便蓋／便座・便蓋	
	潔淨	**潔淨噴嘴**	• **噴嘴自動洗淨** 使用 / 不使用	開／關	P. 36
		潔淨馬桶	• **馬桶內自動噴灑噴霧** 噴灑 / 不噴灑	開／關	
		前除臭	• **就座前自動進行除臭** 使用 / 不使用	開／關	
		除臭	• **就座後自動進行除臭** 使用 / 不使用	開／關	
		自動強力除臭	• **由馬桶起身後，自動進行強力除臭** 使用 / 不使用	開／關	
	照明	**柔和照明**	• **柔和照明** 使用 / 不使用	開／關	P. 38
		馬桶內 LED	• **馬桶內照明燈光** 使用 / 不使用	開／關	
		潔淨指示燈	• **潔淨指示燈** 亮燈 / 不亮燈	開／關	
時間設定			• 設定**現在時間**	—	P. 40
其他設定	**電子音**		• **電子音** 發出 / 不發出	開／關	P. 40

必要時

變更設定

自動便蓋開關

1 メニュー/戻る 按下

メニュー 1/5
1. お手入れ
2. 節電
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

2 操作▲▼，選擇「オート機能」

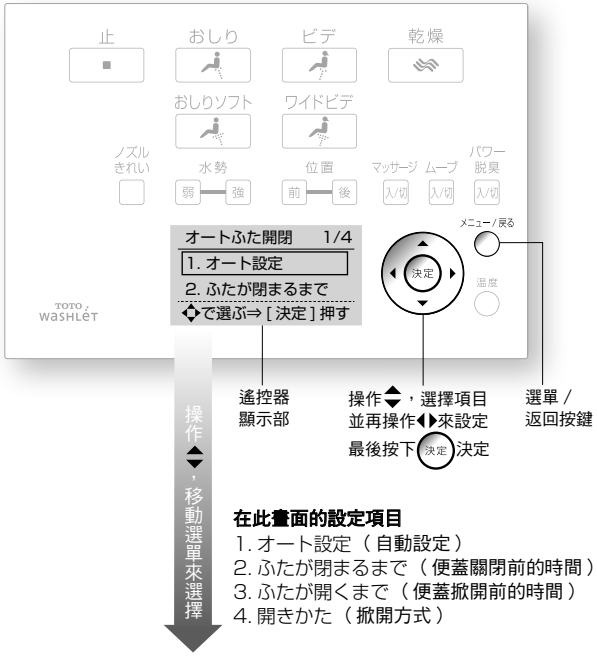
メニュー 3/5
2. 節電
3. オート機能
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

3 操作▲▼，選擇「オートふた開閉」

オート機能 2/3
1. オートふた開閉
2. せいけつ
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下



在此畫面的設定項目
1. オート設定（自動設定）
2. ふたが閉まるまで（便蓋關閉前的時間）
3. ふたが開くまで（便蓋掀開前的時間）
4. 開きかた（掀開方式）

便蓋自動開關 使用/不使用 **自動設定**

4 操作▲▼，選擇「オート設定」

オートふた開閉 1/4
1. オート設定 ◀入▶
2. ふたが閉まるまで 90秒
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

オートふた開閉 1/4
1. オート設定 ◀切▶
2. ふたが閉まるまで 90秒
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（自動設定已設定為關）
オート設定を 切に設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

變更 便蓋自動關閉前的時間 **關閉前的時間** ※1

4 操作▲▼，選擇「ふたが閉まるまで」

オートふた開閉 2/4
1. オート設定 入
2. ふたが閉まるまで ◀90秒▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「90秒/25秒」

オートふた開閉 2/4
1. オート設定 入
2. ふたが閉まるまで ◀25秒▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（便蓋關閉前的時間已設定為25秒）
ふたが閉まるまでの時間を 25秒に設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

變更 便蓋自動掀開前的時間（以手或遙控器關上時）**掀開前的時間** ※1

4 操作▲▼，選擇「ふたが開くまで」

オートふた開閉 3/4
2. ふたが閉まるまで 90秒
3. ふたが開くまで ◀15秒▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「15秒/30秒/90秒」

オートふた開閉 3/4
2. ふたが閉まるまで 90秒
3. ふたが開くまで ◀30秒▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（便蓋掀開前的時間已設定為30秒）
ふたが開くまでの時間を 30秒に設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

僅便蓋自動開關/便座與便蓋同時自動開關 ※2 **掀開方式** ※1

4 操作▲▼，選擇「開きかた」

オートふた開閉 4/4
3. ふたが開くまで 15秒
4. 開きかた ◀便ふた▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「便ふた/便座・ふた」

オートふた開閉 4/4
3. ふたが開くまで 15秒
4. 開きかた ◀便座・ふた▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

（掀開方式已設定為便座・便蓋）
開きかたを 便座・ふたに 設定しました
（返回時 → メニュー/戻る）

※1 自動設定為「關」時，無法進行此操作。
※2 設定為「便座與便蓋同時自動開關」，無法啟動前洗淨。

必要時

變更設定

潔淨

1 メニュー/戻る 按下

メニュー 1/5
1. お手入れ
2. 節電
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

2 操作▲▼，選擇「オート機能」

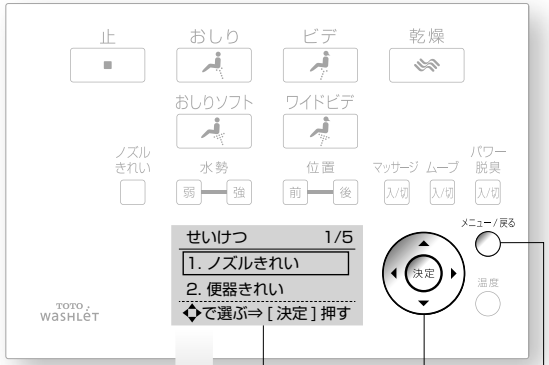
メニュー 3/5
2. 節電
3. オート機能
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

3 操作▲▼，選擇「せいけつ」

オート機能 2/3
1. オートふた開閉
2. せいけつ
▲▼で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下



遙控器顯示部

操作▲▼，選擇項目並再操作◀▶來設定
最後按下 決定 決定

選單/返回按鍵

操作▲▼，移動選單來選擇

在此畫面的設定項目
1. ノズルきれい（潔淨噴嘴）
2. 便器きれい（潔淨馬桶）
3. プレ脱臭（前除臭）
4. 脱臭（除臭）
5. オートパワー脱臭（自動強力除臭）

噴嘴自動洗淨 使用/不使用 **潔淨噴嘴**

4 操作▲▼，選擇「ノズルきれい」

せいけつ 1/5
1. ノズルきれい ◀入▶
2. 便器きれい 入
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

せいけつ 1/5
1. ノズルきれい ◀切▶
2. 便器きれい 入
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

ノズルきれいを 切に設定しました

（潔淨噴嘴已設定為關）

（返回時→メニュー/戻る）

馬桶內自動噴灑噴霧 噴灑/不噴灑 **潔淨馬桶**

4 操作▲▼，選擇「便器きれい」

せいけつ 2/5
1. ノズルきれい 入
2. 便器きれい ◀入▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

せいけつ 2/5
1. ノズルきれい 入
2. 便器きれい ◀切▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

便器きれいを 切に設定しました

（潔淨馬桶已設定為關）

（返回時→メニュー/戻る）

就座前 自動進行除臭 使用/不使用 **前除臭**

4 操作▲▼，選擇「プレ脱臭」

せいけつ 3/5
2. 便器きれい 入
3. プレ脱臭 ◀入▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

せいけつ 3/5
2. 便器きれい 入
3. プレ脱臭 ◀切▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

プレ脱臭を 切に設定しました

（前除臭已設定為關）

（返回時→メニュー/戻る）

就座後 自動進行除臭 使用 / 不使用 **除臭**

4 操作▲▼，選擇「脱臭」

せいけつ 4/5
3. プレ脱臭 入
4. 脱臭 ◀入▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

せいけつ 4/5
3. プレ脱臭 入
4. 脱臭 ◀切▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

脱臭を 切に設定しました

（除臭已設定為關）

（返回時→メニュー/戻る）

起身後 自動進行強力除臭 使用/ 不使用 **自動強力除臭**

4 操作▲▼，選擇「オートパワー脱臭」

せいけつ 5/5
4. 脱臭 入
5. オートパワー脱臭 ◀入▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

5 操作◀▶，選擇「入/切」

せいけつ 5/5
4. 脱臭 入
5. オートパワー脱臭 ◀切▶
◆で選ぶ⇒[決定]押す

決定 按下

オートパワー脱臭を 切に設定しました

（自動強力除臭已設定為關）

（返回時→メニュー/戻る）

必要時

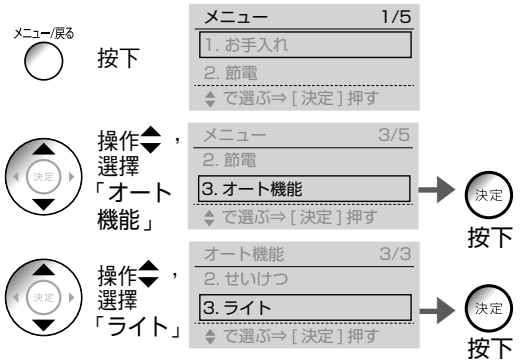
變更設定

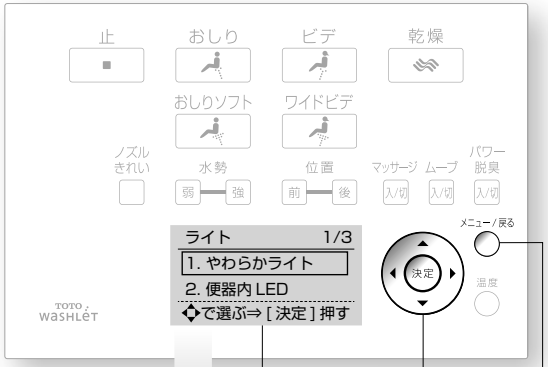
照明

1 メニュー/戻る 按下

2 操作▲▼，選擇「オート機能」

3 操作▲▼，選擇「ライト」



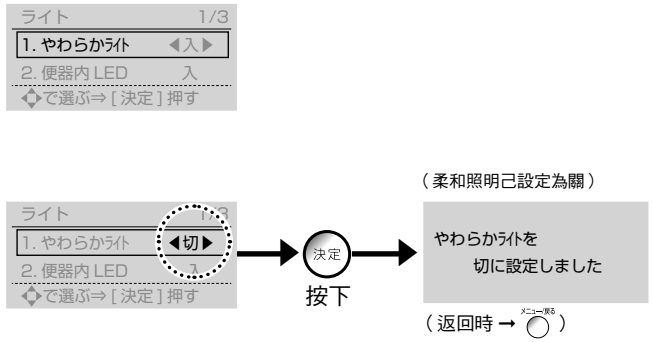


在此畫面的設定項目
1. やわらかライト（柔和照明）
2. 便器内 LED（馬桶內 LED）
3. きれいサイン（潔淨指示燈）

柔和照明
使用/不使用

4 操作▲▼，選擇「やわらかライト」

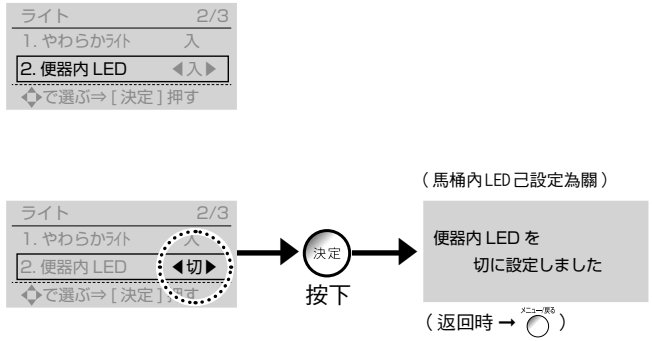
5 操作◀▶，選擇「入/切」



馬桶內照明燈光
使用/不使用

4 操作▲▼，選擇「便器内 LED」

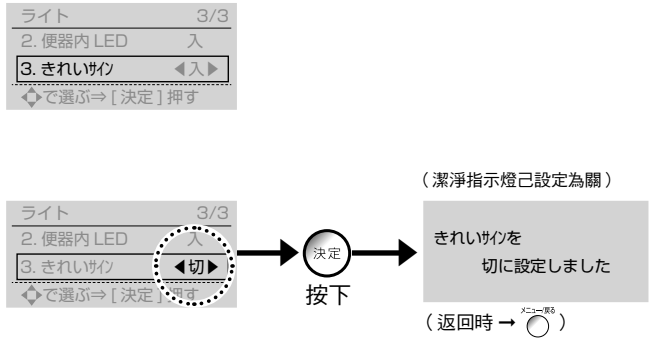
5 操作◀▶，選擇「入/切」



潔淨指示燈
亮燈/不亮燈

4 操作▲▼，選擇「きれいサイン」

5 操作◀▶，選擇「入/切」



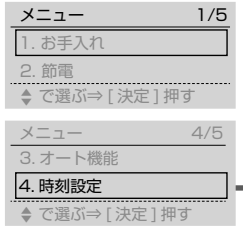
必要時

變更設定

時間設定

1 メニュー/戻る 按下

2 操作▲▼，選擇「時刻設定」



決定 按下

設定現在時間
時間設定

3 操作◀▶，調整時間

決定 按下

（已設定現在時間）

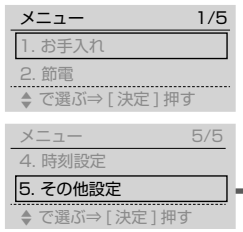
現在時刻
を設定しました

（返回時 → メニュー/戻る）

其他設定

1 メニュー/戻る 按下

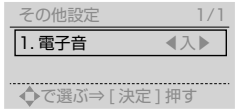
2 操作▲▼，選擇「その他設定」



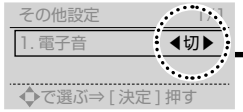
決定 按下

電子音
發出 / 不發出
電子音

3 操作▲▼，選擇「電子音」



4 操作◀▶，選擇「入 / 切」

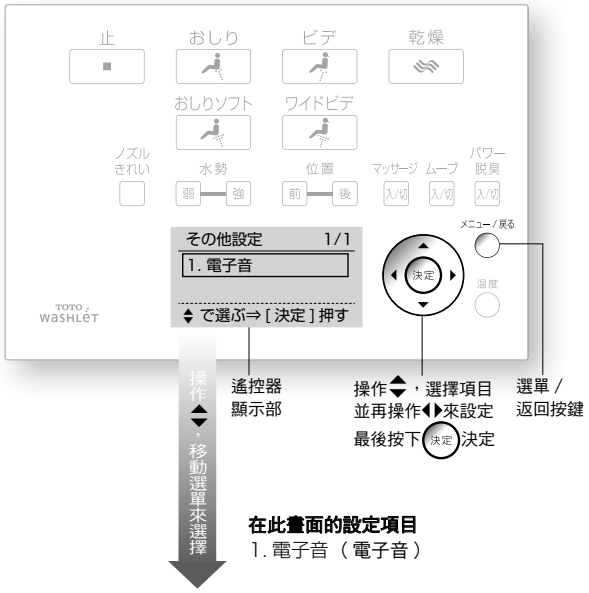


決定 按下

（電子音已設定為關）

電子音を
切に設定しました

（返回時 → メニュー/戻る）



在此畫面的設定項目
1. 電子音（電子音）

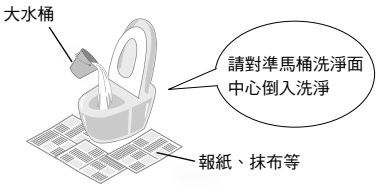
必要時

疑難排解

因停電・停水而無法沖水時

1 使用水桶沖水

2 沖洗過後，若馬桶內水位過低時，請加水至適當水量
- 為防止產生異味

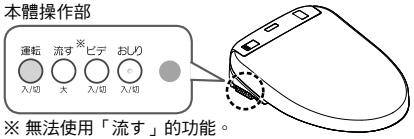


請求
- 停電・停水恢復供水時，請務必進行大洗淨。（排水管內可能殘留污物）

無法使用遙控器操作時

■可以利用本體操作部來操作。

●電池沒電預告指示燈「▭」閃爍時，請更換電池。



■電池的更換方法

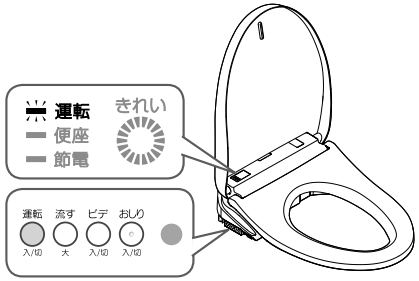
1 按壓本體操作部的 運転 入/切
- 運轉指示燈不亮燈

2 將遙控器由掛座上取出（P. 12）

3 打開外蓋，更換 3 號電池（2 個）（P. 12）

4 將遙控器安裝於掛座上

5 按壓本體操作部 運転 入/切
- 運轉指示燈亮燈



請求
- 更換乾電池時，可能會有解除當前時間和定時省電功能的設定。請再次進行設定。

長時間不使用時

別墅等的廁所長時間不會使用的場所，請務必進行排水。
（長時間不使用時，可能因水箱內的水腐敗，引起皮膚發炎）
（可能因凍結導致製品破損）

排水方式

1 關閉止水栓（P. 44）
- 停止給水

⚠注意
止水栓開啟的狀態下，請勿拆下附給水濾網排水栓
（水會噴出）

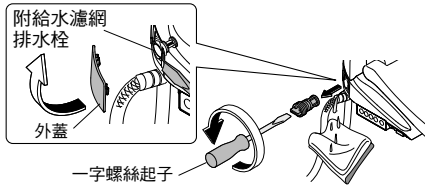
2 排掉水箱內的水
- 旋轉馬桶把手
- 旋轉把手直到水不再流出

3 排掉水管內的水

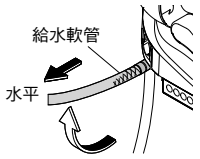
(1) 按下 ノズルきれい
- 噴嘴外蓋打開（去除給水管內壓力）

(2) 關閉配電盤的斷路器

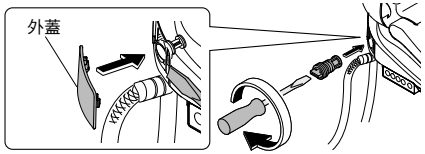
(3) 取下外蓋・附給水濾網排水栓
- 請使用一字螺絲起子鬆開附給水濾網排水栓，向外拉取出來



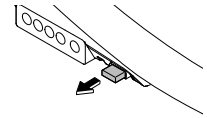
(4) 排掉給水軟管內的水



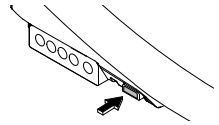
(5) 若排水結束後，請安裝給水濾網排水栓
- 推入給水濾網排水栓，再確實的使用一字起子鎖緊



4 拉出排水拉桿
- 由噴嘴附近出水（約20秒）



5 鬆手，排水拉桿回到原位



■再次使用 WASHLET 溫水洗淨便座時
- 務必再次進行通水。

再次通水方法（排水後）

1 打開止水栓
- 請確認水管與本體是否有漏水

2 開啟配電盤的斷路器
- 運轉指示燈亮燈

3 由噴嘴出水
①用手壓住便座左側
②按壓遙控器的「臀部」按鍵，噴嘴出水。
- 請以紙杯接住水。

■殘留水結凍而無法出水時
- 暖和廁所室內，並使用沾濕熱水的布，溫熱給水軟管和止水栓

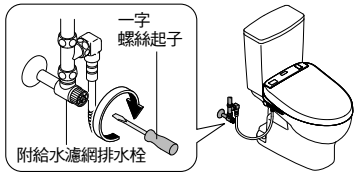
必要時

疑似故障時

首先，請先查閱 P.45-49 的處置方式。若仍無法解決問題時，請洽詢原購買的安裝公司或販售店，或撥打售後服務免付費專線 0800-890-250。

⚠注意

發生漏水時，請關閉止水栓



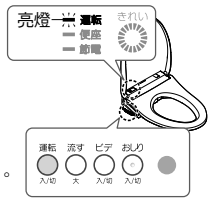
首先，請確認

運轉指示燈是否亮燈？

■運轉指示燈閃爍中嗎？
→ 本體沒有正確安裝。請重新安裝。(P.29)

■按壓本體操作部「運轉開 / 關」是否亮燈？

■配電盤的斷路器是否為開啟中？
→ 停電時，請確認配電盤的斷路器沒有變為「關」。

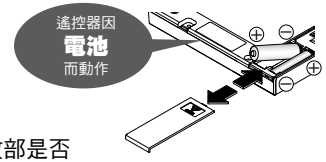


省電指示燈是否亮燈？

■亮燈時，因省電中 (P.24)，降低便座溫度，或切斷便座加熱器。

操作遙控器是否動作？

■遙控器的「▭」是否閃爍中？
→ 更換新電池 (P.12、42)



■遙控器發送部或本體接收部是否被覆蓋？(P.9)
→ 請清除障礙物或污垢．水滴等

臀部・下身洗淨・噴嘴

現象	確認和處置	參照頁數
噴嘴(洗淨水)不伸出	●可使用本體操作部操作（就座確認） →可能未接收到搖控器信號。 請確認「操作遙控器是否動作？」。	44
	●冬天等氣溫低的季節，為了準備出溫水洗淨，從按下遙控器按鍵至噴嘴出水為止，需花費時間。	–
	●是否已連續就座約 2 小時以上？ （為了安全，會變得無法操作） →請暫時起身後，再繼續使用。	–
	●因其他衛浴設備正在使用水源，或停水等，給水壓大幅減少，為了安全起見，有可能停止功能。 →請關閉配電盤的斷路器，約 10 秒後再次開啟。 若重複發生相同情形時 → 可能發生故障。 請洽詢原購買代理店或經銷商。或撥打 TOTO 服務專線 0800-890-250。	–
	●就座時，坐於便座太前端，可能導致無法啟動就座開關。 →請盡量靠後方就坐。	9
	●是否使用便座・便蓋的保護套、幼兒用便座等物？ →請取下保護套。 請於每次使用完幼兒用便座或柔軟補高座後，務必拆下。 保護套	9
	●是否按下「潔淨噴嘴」按鍵？ ・按下「潔淨噴嘴」按鍵時，就會從噴嘴附近噴出電解除菌水，使噴嘴洗淨。 →需要伸出噴嘴進行清潔保養時，按下「噴嘴清潔」即可。	31
噴嘴雖然伸出，但不出水/出水水勢弱	●是否停水？ →請按下「止」按鍵，等待至恢復供水。	–
	●止水栓是閉否為關閉狀況？ →請全開止水栓。	13
	●附給水濾網排水栓是否異物阻塞？ →請清潔濾網。	31
	●水勢的設定是否過弱？	14
洗淨水不熱	●溫水溫度設定是否為「關」或過低？ ●給水溫度或廁所溫度過低時，可能最初的出水溫度也會變低。	22 –
使用中停止	●臀部・臀部柔和・下身・廣域下身洗淨若連續使用 5 分鐘後，會自動停止。 ●就座開關是否感應困難？ →請盡量靠後方就坐。使用中，若突然向上移動或坐於便座過於前端，可能導致就座開關感應不良而中途停止。	– 9
噴嘴突然自動出水	●前噴霧結束後，數秒內出水。 ・就座後，為準備出溫水洗淨，可能出水數秒鐘。 ●潔淨指示燈是否循環亮燈中？ ・若啟動「潔淨噴嘴」，噴嘴洗淨。	– 18

必要時

疑似故障時

溫風烘乾

現象	確認和處置	參照頁數
暖風烘乾溫度過低	●烘乾溫度設定溫度是否設定太低？	22
使用中停止	●若連續使用 10 分鐘，會自動停止。 ●就座開關是否感應困難？ →請盡量靠後方就坐。使用中，若突然向上移動或坐於便座過於前端，可能導致就座開關感應不良而中途停止。	— 9

便座・便蓋（自動便蓋開關）

現象	確認和處置	參照頁數
便蓋無法自動掀起	●「自動便蓋開關」是否設定為「關」？→請設定為「開」。 ●人體檢測感應器是否變得感應困難？ →請清除人體檢測感應器的污垢。 ●即使設定為「開」，便座、便蓋關閉後，約 15 秒內不會自動開關便蓋。 ・使用遙控器或以手闔上便蓋時 （考慮使用情況，便蓋關閉後至下次掀開前之間設置一段時間。） →一旦走出廁所後，請 15 秒以上後靠近馬桶，或使用遙控器開關便蓋。 ●夏季等，室溫超過 30℃時，可能造成人體檢測感應器感應困難。 →請使用遙控器開闔。	34 11 — 21 9
	●是否將「便蓋掀開前的時間」設定為「30 秒」・「90 秒」？	34
	●開啟配電盤的斷路器後，約 10 秒－約 60 秒內，便蓋無法自動掀開。 →請使用遙控器開闔。	15
	●是否使用便座　便蓋的保護套？ →請取下保護套。	9
便蓋無法自動闔上	●「自動便蓋開關」是否設定為「關」？→請設定為「開」。 ●未就座時、或就座時間或站立於馬桶前的時間未滿 6 秒時，約 5 分鐘後便座・便蓋自動關閉。 ●即使「自動便蓋開關」設定為「開」，無法自動闔上時，可能人體檢測感應器錯誤感應。 →若前方有鏡子或玻璃等的反射物時，請移動反射物，或使用布簾等覆蓋反射物。	34 — 9
便蓋突然自動掀開	●陽光是否直接照射在感應器上？ →可能造成錯誤感應，請勿讓陽光直射。 ●人體檢測感應器感應範圍內，是否設置暖氣設備？ →請勿將暖氣設備設置於感應器的感應範圍內。 ●廁所內，是否還設置小便斗和洗臉台？ →使用小便斗等物時，感應器進行感應，導致便蓋開關。 ●廁所的門打開時，若有人經過門前，可能導致感應。	9
便蓋突然自動闔上	●「自動便蓋開關」是否設定為「開」？ →也可變更為「關」。 ●「便蓋關閉前的時間」是否設定為「25 秒」？ ●就座時，坐於便座太前端，可能導致無法啟動就座開關。 →請盡量靠後方就坐。	34 34 9
便蓋與便座同時掀開	●「掀開方式」是否設定為「便座與便蓋自動開關」？	34

便座・便蓋（自動便蓋開關）

現象	確認和處置	參照頁數
掀開時，突然停住（闔上）	●開啟配電盤的斷路器後，最初掀開時，若碰到障礙物後，隔次使用時，就有可能在中途停止（闔上）。 →請在沒有障礙物的狀態下，關閉配電盤的斷路器，約 5 秒後重新開啟，再次按壓遙控器「便蓋開關」。	15
掀開時間改變了	●夏季等，室溫超過 30℃時，可能會造成人體檢測感應器感應困難。	9
無法使用遙控器進行開關	●自動掀開時→請確認「操作遙控器是否動作？」 ●無法自動掀開時 ・便座・便蓋可能未被正確安裝。 →請正確安裝。 ●冷陰極螢光燈下，可能導致錯誤感應。	44 30 —

便座・便蓋

現象	確認和處置	參照頁數
便座不熱	●便座溫度是否設定為「關」或設定過低？	22
	●是否在省電狀態下？ ・本體顯示部「省電」指示燈亮燈，「運轉」指示燈不亮燈時，省電功能運作中。就座後，會暫時啟動便座加熱器，約 15 分鐘後變熱。 →省電「開」的狀態下，可變更為「關」。	24 26
	●是否更換過遙控器電池？ ・若有更換，「智慧省電」設定可能被解除。 →請再次進行設定	26
	●是否長時間坐在便座上？ ・就座起約 20 分鐘以上，溫度會下降，約經過 1 小時以上，加熱器會變成「關」 →請由便座起身，再次使用。	—
	●就座時，坐於便座太前端，可能導致無法啟動就座開關。 →請盡量靠後方就坐。	9
	●是否使用便座・便蓋保護套？→請取下保護套。	9

省電

現象	確認和處置	參照頁數
定時省電不動作	●是否更換過遙控器電池？ ・電池沒電，設定有可能被解除。 →對準遙控器的現在時間後，請再次進行設定。	12 26
超級智慧省電、智慧省電不動作	●會花費數日學習使用狀況進行省電，可能根據使用頻率而不太進行省電。 →請確認省電的種類。	24

疑似故障時

除臭

現象	確認和處置	參照頁數
除臭效果不佳	●「前除臭」「除臭」是否設定為「關」？ →請設定為「開」。 ●就座後，未聽到運作聲 → 就座時請盡量靠後方就坐使用。 就座後可聽到運作聲 → 請清潔除臭濾網。	36 — 31
發出異臭	●是否使用市售的芳香劑或除臭劑？ ・可能導致 WASHLET 溫水洗淨便座除臭效果降低，並產生異臭。 →請取出芳香劑或除臭劑。	—
自動強力除臭不動作	●「自動強力除臭」是否設定為「關」？ →請設定為「開」。 ●由便座起身，約 10 秒後運作。	36 —

潔淨

現象	確認和處置	參照頁數
柔和燈光 馬桶內 LED 潔淨指示燈 沒有亮燈	●設定是否設定為「關」？→ 請設定為「開」。 ●潔淨指示燈若不亮燈時，代表產生「電解除菌水」零件的更換時期已到。 請洽詢原購買的代理店或經銷商，或撥打 TOTO 免付費專線：0800-890-250。 （使用次數為 4 人家族＜男性 2 人、女性 2 人＞的使用假設）	36 —
前噴霧 後噴霧 不動作	●「潔淨馬桶」是否設定為「關」？→ 請設定為「開」。 ●便座掀開時，無法啟動。 ・便蓋自動開關的「掀開方法」設定是否設定為「便座與便蓋自動同時開關」？ →可變更為「僅便蓋自動開關」。 ●後噴霧使用結束後，約 90 秒內無法自次啟動後噴霧。	36 34 —
噴霧突然噴灑	●人體檢測感應器 A 感應後，即會噴灑前噴霧。 ●沒有使用馬桶洗淨的時間約 8 小時間後，會自動馬桶噴灑噴霧。	19

其他

現象	確認和處置	參照頁數
水管連接部漏水	●連接部的螺帽若鬆脫，請使用活動扳手等牢牢地鎖緊。 →如果仍然無法停止漏水，請關閉止水栓，並洽詢維修。 TOTO 免付費專線：0800-890-250。	—
本體鬆動	●在便座緩衝墊和馬桶之間設置了縫隙，是為了可啟動就座開關。 便座稍許下降時，就會啟動就座開關。 ●固定主體用的固定板上螺栓是否鬆脫？ →將本體拆下後，請確實固定好固定板的螺栓。	9 29
本體發出異音	進入廁所時 ●「潔淨馬桶」「開」時，為了讓馬桶不易附著污垢，啟動前噴霧，噴霧發出聲音。 →可變更為「關」。	36

其他

現象	確認和處置	參照頁數
本體發出異音	使用後，由馬桶起身離開 ●「自動強力除臭」「開」時，由便座起身約 2 分鐘，為了提升除臭吸力會發出聲音。 →可變更為「關」。 ●「潔淨噴嘴」「開」時，若使用洗淨功能（臀部・下身等），噴嘴伸出，以電解除菌水進行洗淨，所發出的聲音。 →可變更為「關」。 ●「潔淨馬桶」「開」時 ，就座使用時，向馬桶噴灑電解除菌水，所發出的聲音。 →可變更為「關」。 ●啟動「潔淨噴嘴」等，噴嘴伸出，為排出製品內部的殘留水所發出的聲音。 ●為了確保產品的空氣流通，會發出風扇啟動的聲音。（約 30 分鐘）	36 36 36 —
	無法使用時（夜間等） ●「潔淨噴嘴」或「潔淨馬桶」「開」時，若連續 8 小時未使用洗淨功能（臀部・下身等），會產生以下的聲音。 「潔淨噴嘴」：以電解除菌水清洗噴嘴的聲音 ：啟動後，噴嘴伸出，排出製品內部殘留水的聲音 「潔淨馬桶」：向馬桶內噴灑電解除菌水噴霧的聲音 →可變更為「關」。	36

售後服務

委託修理前，請先確認「疑似故障時」(P. 45-49)。

●保證書

- 本使用手冊附有保證書。請務必確認是否填入「販售店名、購買日期」等，並請詳細閱讀保證書內容後，妥善保存。
- 保證期間由購買日期起 1 年內。

●補修用零件的最低保留期限

- 產品補修用零件最低保留期限為，製造中止後 6 年。所謂的補修用零件，為維持產品功能所需要的零件。

●保證期間委託維修時

- 請再次詳細閱讀說明書進行確認，若有異常時，請洽詢原購買的販售店名。
- 委託維修時，請務必提出保證書。

需要聯繫的內容

■住址、姓名、電話號碼
■產品名稱、型號（TCF・・・）➡ 請確認便蓋裡面。
■購買日期 ➡ 請確認保證書。
■希望到府維修日期

●保證期過後委託維修時

- 請洽詢原購買的販售店名。經由修理可以維持商品功能的情況下，會依所要求的修理狀況進行收費。

●定期檢查（收費）

- 為了讓您能安心且長期使用產品，請於安裝日起 3 年後，建議進行定期檢查。請洽詢原購買的販售店名。

●遷居時

- 遷居時，請委託附近的販售店名。

● TOTO 售後服務專線

TEL 0800-890-250

製品規格

目 項			TCF4731TR
額定電源			交流 110V　60Hz
額定消耗電力			843 W
最大消耗電力			1484 W（給水溫度 0℃時）
溫水加熱方式			瞬間式
電源線長度			1.2 m
防水保護等級			IPX4
洗淨裝置	出水量	臀部洗淨	約 0.27 － 0.43 L／min（水壓 0.2 MPa 時）
		臀部柔和洗淨	約 0.32 － 0.43 L／min（水壓 0.2 MPa 時）
		下身洗淨	約 0.29 － 0.43 L／min（水壓 0.2 MPa 時）
		廣域下身洗淨	約 0.35 － 0.43 L／min（水壓 0.2 MPa 時）
	出水溫度		溫度調整範圍：關、約 30-40℃
	加熱器能力		1452 W
	安全裝置		溫度保險絲
	防止逆流裝置		真空斷路器、逆止閥
暖風烘乾裝置	暖風溫度 ※1		溫度調整範圍：約 35-60℃
	風量		0.29 m^3／min
	加熱器能力		424 W
	安全裝置		溫度保險絲
溫熱便座	表面溫度		溫度調整範圍：關、約 28-36℃ （智慧省電時：約 26℃、超級智慧省電時：關）
	加熱器能力		61 W
	安全裝置		溫度保險絲
除臭裝置	方式		O_2 除臭
	風量		標準模式：約 0.09 m^3／min、強力模式：約 0.16 m^3／min
	消耗電力		標準模式：約 1.7 W、強力模式：約 5.3 W
給水壓力			最低必要水壓：0.05 MPa（流動時 10 L/min 以上）、最高水壓：0.75 MPa（靜止時）
給水溫度			0-35℃
周圍使用溫度			0-40℃
製品尺寸			寬度 390× 深度 532× 高度 99.9 mm
製品質量			約 4.7 kg

※1　根據敝公司規定而測量出的溫風吹出口附近的溫度

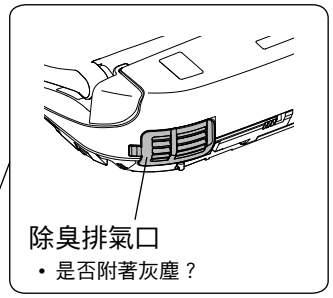
■抗 菌（※ 抗菌力在細菌不直接接觸抗菌加工產品表面時，無法發揮功效。）

抗菌效果	可抑制產品表面上細菌的繁殖。在 JNLA 認定試驗所實施該 JIS Z 2801 抗菌性試驗方法的試驗，其結果符合 JIS Z 2801 規定的抗菌效果。該試驗效果並不說明還具有防止感染、防污、防霉、防臭、防滑等輔助性效果。
抗菌加工部位	溫熱便座、便蓋、噴嘴、遙控器（按鍵）

抗菌劑種類	無機系
抗菌性能持續性	符合（社）日本建材、住宅設備產業協會的標準
安全性	符合（社）日本建材、住宅設備產業協會的標準
禁止事項	請勿使用酸性、鹼性清潔劑。
使用注意事項	為了能更有效的發揮抗菌功能，應常保產品表面清潔。

定期檢查

因為產品長期使用下，多少會產生劣化（數年劣化），恐怕會產生安全上的故障。
為防止因數年劣化產生的重大事故（火災、觸電、燙傷、受傷、漏水等），並使產品能更長期、安全、舒適的使用，
請顧客每年進行 1 次以上的定期檢查。



本體
- 是否出現龜裂・缺口・鬆動搖晃・變色？
- 是否異常變熱、或發出異音・異臭？
- 是否漏水？
- 是否附著灰塵？

便蓋
- 是否出現龜裂・缺口・鬆動搖晃・變色？
- 是否正常運作？

除臭排氣口
- 是否附著灰塵？

止水栓
- 是否漏水？
- 是否損傷・夾入・壓壞・彎曲？

除臭濾網（基本：每月 1 次）
- 是否附著灰塵？

電源插頭（基本：每月 1 次）
- 是否附著灰塵？
- 是否異常變熱、或發出異音・異臭？

便座
- 是否出現龜裂・缺口・鬆動搖晃・變色？
- 是否異常變熱、或發出異音・異臭？
- 是否正常運作？
- 便座緩衝墊是否鬆脫？

電源線
- 是否損傷・夾入・壓壞・彎曲？
- 是否異常變熱、或發出異音・異臭？

給水軟管
- 碰觸到電源插頭嗎？
- 是否損傷・夾入・壓壞・彎曲？
- 是否漏水？

檢查部位	實施日（年・月・日）		
本體	／ ／	／ ／	／ ／
止水栓	／ ／	／ ／	／ ／
電源插頭	／ ／	／ ／	／ ／
電源線	／ ／	／ ／	／ ／
給水軟管	／ ／	／ ／	／ ／

檢查部位	實施日（年・月・日）		
便蓋	／ ／	／ ／	／ ／
除臭濾網	／ ／	／ ／	／ ／
除臭排氣口	／ ／	／ ／	／ ／
便座	／ ／	／ ／	／ ／

TOTO
保證書

本保證書證明本產品為台灣地區的**TOTO**正式授權代理商-台灣東陶之正式販售商品。
依以下記載之<免費維修規定>提供維修

從購買日期起算之保證期間內,若發生故障,請出示本保證書予購買的安裝公司、販售店或台灣東陶要求維修。

顧　客	姓名	先生 女士
	地址	
購買日期	年　月　日	
販售店名	TEL　㊞	

產品名稱	溫水洗淨便座 WASHLET F3
產品型號	TCF4731TR
保證期間	購買起1年內

★ 致顧客

當您領取本保證書時,請確認販售店是否填寫購買日期並蓋店章。
本保證書不會再發出,請妥善保存(未蓋店章時,視同無效)。

<免費維修規定>

※為保障您的權益,請務必確認本保證書是否蓋有販售店之店章並記載購買日期。若未蓋店章及記載購買日期,恕難提供免費維修服務。

1.依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項正常使用而發生故障時,於保證期間內免費維修。
2.於保證期間內,請求安裝公司、販售店、台灣東陶或相關單位提供免費維修服務時,請出示本保證書。
3.因搬遷等原因需要對本商品進行拆卸、移機時,為避免拆卸、移機不當造成故障或損壞,請事先與購買的安裝公司或販售店商談,搬遷時也請務必攜帶使用說明書。
4.保證期間內若有下列情形,仍須收取維修費用:
(1)未依照使用說明書手冊等所記載之使用方式、注意事項而不當使用,或因不當修理、改造而造成之故障或損壞。
(2)因不當拆卸、移機等所引起之故障或損壞。
(3)火災、地震、水災、落雷、凍災、其他天災、公害、鼠類等動物和昆蟲破壞、排水管及排糞管內沼氣(硫化氫等腐蝕性氣體)、鹽害或異常電壓造成之故障或損壞。
(4)因使用非指定電源(電壓、頻率)及異常水質引起之故障或損壞(跳電、濾網阻塞、橡膠磨耗劣化等)。
(5)因砂石及垃圾等引起之損壞及耗損零件(乾電池等)之耗損。
(6)清潔保養上之不慎所引起的污垢、鐵鏽、外觀變色、排水不良等狀況(禁用含酸、鹼之清潔劑)。
(7)未出示此保證書時。
5.本保證書僅限台灣國內有效。
6.本保證書將不再發出,請務必妥善保存。
7.本保證書在以上所記載的期間、條件下均免費維修,保證期間過後的維修若有不明白之處,請向購買的安裝公司或販賣店詢問。
8.免費維修所更換之零件、商品,歸台灣東陶所有,將予以回收。

台灣東陶免付費服務專線
0800-890250
台灣東陶股份有限公司
台北市松仁路101號3樓（c） TEL:(02)8789-0250

MEMO

MEMO